

VIII^{ème} Festival International d'Orchestres de Mandolines & Guitares



Organisé par le Club des Mandolines de Remiremont



10-11-12
juillet 2015

FRANCE
Remiremont

- Concerts
- Exposition
- Marché artisanal de produits locaux
- Mini-animations musicales et jeux

PROGRAMME



Sommaire

- 3 **Avant-propos**
- 4 **Éditorial de Monsieur Bernard GODFROY**, Maire de Remiremont
- 5 **Éditorial de Monsieur Philippe FONDARD**, Président de la CMF - LORRAINE
- 5 **Éditorial de Monsieur Pierre Marie BUDELLOT**, Président de la CMF - VOSGES
- 6 **Éditorial de Monsieur Dominique ZAUG**, Président du Club des Mandolines de Remiremont
- 7 **Éditorial de Monsieur Pascal ZAUG**, Président du Festival
- 8 **Éditorial de Monsieur Jeannot CLEMENT**, Président de l'EGMA, Secrétaire général de l'UGDA, Vice-président de la Société Mandoliniste La Lyre de Godebrange
- 10 **Programme général**
- 11 **Monsieur Gilbert ZAUG, Fondateur du Club des mandolines de Remiremont**
- 12 **L'Orchestre de mandolines et guitares de Remiremont**
- 16 **Éditorial de Monsieur Robert COMBAZ**, Vice-président de la CMF
- 17 **Éditorial de Monsieur Florentino CALVO**, Responsable de la commission des plectres de la CMF
- 17 **Le Stage National d'Orchestres À Plectres (S.N.O.A.P.) de la CMF**
- 20 **ALLEMAGNE (Rheine)**, Gitarrenensemble Rheine 1983 e.V. et Guitarissimo - das Jugendgitarrenorchester Rheine
- 22 **AUTRICHE (Lieboch)**, Ensemble GIOCOSO
- 23 **BIÉLORUSSIE (Lida)**, Orchestre des Instruments Nationaux
- 25 **BULGARIE (Sofia)**, Mandolin Quartet Seasons
- 27 **ESPAGNE (Espiel)**, Orquesta de Plectro de Espiel
- 29 **FRANCE (Marseille)**, Duo Chitarrone
- 31 **FRANCE (Metz)**, AICOPI
- 32 **HOLLANDE (Stein)**, Mandoline Orkest & Ensemble « The String »
- 34 **JAPON (Yokosuka)**, Kubota Philomandolinen Orchester
- 36 **LUXEMBOURG (Godbrange)**, La Lyre
- 37 **RÉPUBLIQUE TCHÈQUE (Prague)**, Prague Chamber Guitar Orchestra
- 38 **Programmes des concerts au palais des congrès**
- 38 **Vendredi 10 juillet 2015 à 20h30**
- 40 **Samedi 11 juillet 2015 à 14h30**
- 42 **Samedi 11 juillet 2015 à 20h30**
- 44 **Dimanche 12 juillet 2015 à 15h**
- 46 **Exposition et animations**
- 47 **Plan de la ville de Remiremont**

Avant-propos

Le Club des Mandolines de Remiremont vous souhaite la bienvenue pour ce VIII^{ème} festival d'instruments à cordes pincées. Nous l'avons imaginé sous le signe de l'émerveillement, de rencontres fraternelles, d'amitié entre les peuples, inspirant et divertissant, comme l'aurait souhaité Gilbert ZAUG, son fondateur.

The Mandolin Club of Remiremont welcomes you to its VIIIth festival of plucked string instruments. We hope it is full of astonishment, gestures of friendship between people, inspiration and entertainment, as its founder, Gilbert ZAUG, would have wished.

El Club de Mandolinas de Remiremont le da la bienvenida a su VIII^o festival de instrumentos de cuerda pulsada. Lo imaginamos en un ambiente de admiración, encuentros fraternales, amistad entre los pueblos, inspirador y divertido, como lo hubiera querido Gilbert ZAUG, su fundador.

Der Zupforchester von Remiremont begrüßt Sie herzlich an diesem 8. Zupfmusikfestival. Ein Festival unter dem Zeichen der Entzückung, brüderlichen Treffen, der Freundschaft zwischen den Völkern, begeisternd und unterhaltend; so haben wir es uns vorgestellt, und so hätte es sein Begründer, Gilbert Zaug, gewünscht.

Клуб на Мандолините на Ремиремон ви привества с Добре Дошли на VIIIth фестивал на плектро инструментите! Ние се надяваме, че ще фестивалът ще бъде изпълнен с удивление, приятелство между хората, вдъхновение и забавление, така като неговият създател Гилберт Зоуг би искал!

Сардэчна запрашаем у Клуб Мандалін Ремірмона на 8-ы фестываль шчыпковых інструментаў. Гэты фестываль праходзіць пад знакам захаплення, брацкіх сустрэч, дружбы паміж народамі, натхняючы і забавляючы, я к гэтага жадаў Гілберт Зауг, яго заснавальнік.

ルミルモン・マンドリン・クラブは第8回撥弦楽器フェスティバルへの皆様のご参加を心より歓迎致します。創設者であるGilbert ZAUGは、民族間の友愛と親愛の情にあふれた出会いを通して、フェスティバルが人々に感動と喜びをもたらす場となることを思い描いていました。私たちは彼の遺志を継いで、このフェスティバルを素晴らしいにしたいと願っております。

Het mandoline-orkest van Remiremont verwelkomt jullie op het achtste mandoline- en gitaarfestival. Wij hopen dat het veel vriendschap, inspiratie en luisterplezier zal opleveren, zoals de oprichter, Gilbert Zaug gewenst zou hebben.

Mandolin Club Rmiremont Vas vítá na jeho VIII. festivalu drnkacich nástrojů. Doufáme, že to pro Vás bude kouzelný a inspirující zážitek při kterém navážete spoustu nových přátelství. Tedy přesně tak, jak si Gilbert Zaug, zakladatel festivalu přál.



Éditorial de Monsieur Bernard GODFROY Maire de Remiremont

Remiremont accueillera, du 10 au 12 juillet, la 8^{ème} édition du « Festival international d'orchestres de mandolines et guitares ». A cette occasion, des centaines de musiciens, venus des quatre coins d'Europe, mais aussi de Biélorussie et du Japon, rivaliseront de virtuosité pour faire vibrer la corde sensible des mélomanes.

Ce rendez-vous, placé sous le haut patronage de la Confédération Musicale de France, nous propose un voyage tout en nuances et en émotions, ponctué de nombreux temps de découverte, d'échanges de pratiques et bien sûr de concerts, qui sont autant de moments à savourer, avec le plus grand plaisir.

L'organisation d'un tel événement culturel montre une nouvelle fois combien notre club des Mandolines, dont l'orchestre est, faut-il le rappeler, l'une des meilleures formations amateurs de France, s'investit avec passion dans la promotion de ces magnifiques instruments et dans l'animation de notre cité.

Je tiens donc à remercier chaleureusement toutes celles et tous ceux qui se sont impliqués dans l'organisation de cet événement artistique de grande qualité. Il faut, je pense, beaucoup aimer sa ville pour se lancer dans une telle entreprise, avec pour seules ambitions la satisfaction du public et le plaisir de faire découvrir cet univers si particulier des instruments à plectre.

Les mandolines et Remiremont sont en effet unies par un lien d'affection indéfectible. Ce festival, que le club nous offre, nous le recevons donc comme un présent d'une valeur inestimable, tant par la qualité des formations musicales présentes ce week-end, que par la densité de la programmation.

Aussi, le 10 juillet, à l'instant précis où les premières notes s'élèveront, je sais que nous serons nombreux à avoir une pensée émue pour l'homme qui a créé ce Festival en 1981 : notre regretté Gilbert ZAUG, figure indissociable du Club des Mandolines. Grâce à lui, à ses proches qui ont assuré la relève avec maestria et aux musiciens dont le talent reconnu illumine régulièrement la scène musicale romarimontaine, et bien sûr grâce au travail remarquable des bénévoles, notre ville pourra, cette année encore, revêtir l'espace d'un week-end ses habits de Capitale de la Mandoline qui lui vont à merveille.

Le Conseil municipal de Remiremont s'associe donc aujourd'hui à moi, pour remercier les organisateurs qui, à travers cet événement de portée internationale, donnent de notre ville une si belle image, et pour souhaiter une cordiale et sincère bienvenue aux musiciens et aux amoureux des instruments à plectre qui nous rejoindront durant ces trois jours.

Excellent festival à toutes et à tous !

Éditorial
de Monsieur Jeannot CLEMENT
Président de l'EGMA
Secrétaire Général de l'UGDA
Vice-Président de la Société Mandoliniste
La Lyre de Godbrange



Félicitations et Merci !

En tant que président de l'European Guitar and Mandolin Association (EGMA), je tiens à vous féliciter très cordialement pour l'organisation du 8^{ème} Festival International pour Mandolines et Guitares à Remiremont. Cette manifestation culturelle hors du commun mérite notre grande reconnaissance et notre grande estime. Ce festival qui voit la participation de 13 ensembles de 10 pays différents, est la preuve que la culture ne connaît pas de frontière. Ce festival constitue avant tout le rassemblement musical par excellence d'ensembles à plectre de la Grande Région, de l'Europe et du monde entier. Pendant trois jours, Remiremont résonne aux rythmes des accords à plectre originaires de France, Luxembourg, Allemagne, Espagne, Autriche, Bulgarie, Pays-Bas, République Tchèque, Biélorussie et Japon. Après les festivals de Bruchsal en Allemagne et de Bourglinster au Luxembourg, la grande famille des mandolinistes et guitaristes s'est donnée rendez-vous en Lorraine pour une nouvelle rencontre au plus haut niveau. Tous les musiciens et musiciennes sont à féliciter de tout cœur pour leur participation précieuse et leur engagement exemplaire à cet événement remarquable dans le monde des instruments à plectre. Une quinzaine de concerts vont donner au public l'opportunité de se régaler des prestations musicales extraordinaires programmées. Un merci spécial va à l'adresse de l'organisateur de ce festival, l'Orchestre de Mandolines et Guitares de Remiremont, à son Président Dominique Zaug, à son Président du Festival International et Directeur musical Pascal Zaug, qui avec leur équipe engagée et dynamique ont mis sur pied une rencontre musicale qui mérite le détour. En plus, il me tient à cœur de souligner l'organisation d'un stage international pour mandolinistes et guitaristes, dirigé par Ricardo Sandoval, guitariste et mandoliniste de renommée internationale. Ce stage sera clôturé par deux concerts, l'un à Remiremont et l'autre au Luxembourg, ceci dans le cadre de la coopération transfrontalière entre l'Union Grand-Duc Adolphe et la Confédération musicale de France. Merci à tous les mélomanes pour leur présence, à tous les musiciens et musiciennes qui une fois de plus vont nous ravir avec des airs prometteurs et enchanteurs lors de ce festival.

Que le succès mérité vous soit assuré.



Éditorial

de Monsieur Philippe FONDARD

Président de la CMF - LORRAINE

Organiser un festival international, c'est s'engager dans une grande aventure que l'on espère pleine de promesses, de rencontres, de plaisir et de joie. C'est aussi se décider à gravir la montagne au sein d'une équipe solide et aguerrie à ce type d'évènement.

Cette grande manifestation, mise en place par le Club des Mandolines et Guitares de Remiremont, va donc rassembler plus de deux cents musiciens venus de différents pays. C'est un véritable partage qui va se réaliser entre les musiciens durant ces trois jours et nous formulons des vœux pour que le public réponde, lui aussi, présent en grand nombre aux invitations qui lui ont été faites.

Au nom de la CMF-LORRAINE qui représente près de 10.000 musiciens amateurs, je tiens à féliciter le Club de Remiremont et tous ceux qui le soutiennent, en particulier les nombreux bénévoles et anonymes, pour cette entreprise et je souhaite la pleine et entière réussite de ce festival.



Éditorial

de Monsieur Pierre-Marie BUDELLOT

Président de la CMF - VOSGES

Un ensemble de musiciens amateurs, c'est une microsociété qu'il faut faire vivre dans un contexte parfois difficile. On atteint plus ou moins cet objectif, l'Orchestre des Mandolines de Remiremont est l'exemple parfait de la réussite d'un orchestre qui a su traverser les époques et rester vivant par son répertoire et ses projets. Gilbert Zaug a su motiver et former des centaines d'élèves-musiciens ; il les a marqués à vie, leur donnant le goût du travail, l'exigence, la persévérance et l'excellence ! Ce dernier mot fait souvent peur aux musiciens et à leurs ... parents ... Mais pour moi, comme pour M. Zaug et sa famille, j'en suis sûr, elle doit être l'objectif constant, l'objectif d'une vie riche et remplie.

Ce festival et son succès sont aussi les marques d'un grand dynamisme et d'une volonté de montrer et d'être fier de son art. Soyons fiers de notre patrimoine musical : faisons-le vivre et perdurer.

Pour vous rendre la vie plus facile...
Pensez pratique...

Pensez ARES !

POUR LES PARTICULIERS ET PROFESSIONNELS

Présente sur le tiers EST des Vosges :

Remiremont, Vallées de la Moselle
et de la Moselotte, Gérardmer, Bruyères,
Saint-Dié, Raon l'étape

SURCROIT
D'ACTIVITE

ACTIVITES
SAISONNIERES

ENTRETIEN
Exterieur

AUTRES

BRICOLAGE

TACHES
MENAGERES

GARDE
ENFANTS

CLAUDES
SOCIALES

REPLACEMENT

Particuliers :

Certains services peuvent
donner droit à un crédit ou
réduction d'impôts à 50%

(art. 199 sexdecies du CGI)



72 boulevard Thiers
88211 REMIREMONT

7 rue des 3 villes
88100 ST-DIÉ-DES-VOGES

3 rue de G^{al} de Gaulle
88400 GÉRARDMER

03.29.23.02.54
ares-remiremont@orange.fr

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Remiremont
92, rue Charles de Gaulle—BP 95—
88203 Remiremont Cedex
Agence: 2, place Caritey—88120 Vagney
Tél.: 0820 00 97 62*
E-Mail: 06310@cmcee.creditmutuel.fr

meubles **LEDUC**
ATLAS

COMMERÇANT INDÉPENDANT DEPUIS 67 ANS

ZI de la Plaine d'Éloyes

SAINT-NABORD - Tél. 03 29 62 13 10

PARFUMERIE
Anne Charlotte

Institut de Beauté

39 rue des Minimes EPINAL

RESTAURANT & GRILL

Le SAPRISTI

OUVERT
MIDI ET SOIR
7j/7

8 Rue Rang de Veseaux, 88200 SAINT NABORD
Tél. : 03.29.62.25.06



Éditorial de Monsieur Dominique ZAUG Président du Club des Mandolines de Remiremont

En 1981, Gilbert Zaug président du club des mandolines de Remiremont, a créé avec tous les musiciens, le 1^{er} festival international d'orchestres à plectre à Remiremont. Aujourd'hui, le club des mandolines, riche de ses expériences passées et de l'énergie de tous ses membres, a voulu relever le défi d'organiser ce VIII^{ème} Festival.

Ce projet porte les valeurs de notre association qui sont : la musique, le partage et la convivialité.

La réussite de ce festival est l'œuvre de tous, aussi je tiens à dire :

Merci aux musiciens, parents et amis, qui rendent possible cette manifestation et nous aident avec passion, fidélité, efficacité, créativité et exigence. Leur générosité, leur gentillesse et leur bienveillance contribueront à rendre ces journées mémorables, heureuses et intenses.

Merci à la ville de Remiremont, l'union des commerçants et à tous les partenaires qui soutiennent ce projet ambitieux.

Merci aux musiciens venus de tous horizons qui nous ont accordé leur confiance et nous rejoignent pour vivre cette belle fête de la musique.

Merci aussi au public qui par sa présence, ses applaudissements, nous encourage et nous permet de réaliser de nouveaux projets.

Que ces journées soient riches en rencontres et découvertes et laissent à tous le souvenir de bonheurs partagés dans l'harmonie !

Éditorial de Monsieur Pascal ZAUG Président du Festival



Chers amis musiciens, cher amis mélomanes,

C'est avec une grande fierté que je vous souhaite au nom de tous les membres du club des mandolines de Remiremont la bienvenue à ce VIII^{ème} Festival de mandolines et guitares.

Cet évènement est devenu incontournable à Remiremont pour les musiciens amoureux de la mandoline et tous les mélomanes désireux de découvrir, ou redécouvrir cet instrument, un temps oublié.

Nous avons toujours cru en la mandoline comme un instrument à part entière. C'est pourquoi nous n'avons pas attendu les années 2000 pour la mettre en valeur et créer dès 1981 notre premier festival international.

Il nous semble indispensable de ne pas enfermer la mandoline dans un genre. A l'inverse de beaucoup, qui veulent aujourd'hui se l'approprier, nous voulons lui laisser toute sa dimension et préserver son histoire, tout en la projetant dans l'avenir.

Nous tenons à associer à la mandoline tous ses dérivés, la guitare, qui lui est un allié incontournable, sans oublier les instruments des familles proches tels que la bandurria, la domra, la balalaïka, la cithare, le bouzouki ou l'oud par exemple, qui, s'ils le désirent, sont cordialement invités à cette fête.

Nous voulons aussi mettre à l'honneur notre belle ville de Remiremont, son riche patrimoine, et le département des Vosges. Nous espérons que vous conserverez un merveilleux souvenir de votre passage à Remiremont, lieu exceptionnel d'authenticité et de charme que constitue cette ancienne cité des chanoinesses.

Enfin nous souhaitons transmettre au travers de ce festival nos valeurs de défense des cultures et de leur diversité, et l'amitié entre les peuples, pour un « mieux vivre ensemble ».

Merci à tous ceux qui ont permis à cet événement d'exister et en particulier à tous les bénévoles qui donneront le meilleur d'eux-mêmes pour vous permettre de passer un moment d'intemporalité sur notre planète mandoline.

Afin que ce festival honore son fondateur Gilbert ZAUG, et fasse perdurer sa volonté de rapprochement des Hommes, je souhaite que cette VIII^{ème} édition soit placée sous le signe du partage, de la passion musicale, de l'inspiration et de la réunion des talents d'aujourd'hui et de demain. Ce sera là le plus bel hommage qu'on puisse rendre à celui qui nous a transmis sa passion.

Que la musique, la joie et les belles rencontres fassent vibrer nos arcades.

Programme général

Vendredi 10 juillet :

- 10:00 - 18:30 Exposition à l'Espace le Volontaire (fermeture de 12h à 14h)
- 10:00 - 12:00 Répétitions d'orchestres (réservé aux abonnements VIP)
- 13:30 - 18:00 Répétitions d'orchestres (réservé aux abonnements VIP)
- 15:00 - 20:30 Marché artisanal de produits locaux sur le parking du Palais des Congrès
- 15:00 - 16:00 Animation musicale à la Résidence Léon Werth
- 15:00 - 16:00 Animation musicale à la Médiathèque
- 16:00 - 18:00 Animation musicale à la salle polyvalente du Rhumont
- 16:30 - 17:30 Zumba sur l'Esplanade de l'Hôtel de Ville
- 20:30 - 23:30 Concert au Palais des Congrès

Samedi 11 juillet :

- 09:30 - 10:30 Répétitions d'orchestres (réservé aux abonnements VIP)
- 10:00 - 18:30 Exposition à l'Espace le Volontaire (fermeture de 12h à 14h)
- 09:45 - 10:30 Danse country Rue Charles de Gaulle
- 10:30 - 11:30 Inauguration du Centre Culturel Gilbert Zaug
- 14:30 - 19:00 Concert au Palais des Congrès
- 15:00 - 20:30 Marché artisanal de produits locaux sur le parking du Palais des Congrès
- 16:30 - 17:30 Zumba sur l'Esplanade de l'Hôtel de Ville
- 17:00 - 18:00 Animation musicale, chant, Rue Charles de Gaulle
- 20:30 - 23:30 Concert au Palais des Congrès

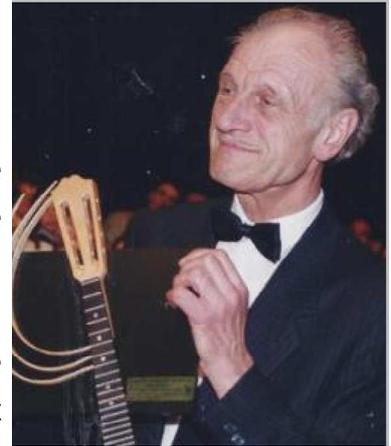
Dimanche 12 juillet :

- 10:00 - 12:00 Répétition du final avec tous les orchestres (réservé abonnements VIP)
- 10:00 - 15:00 Marché artisanal de produits locaux sur le parking du Palais des Congrès
- 10:00 - 12:00 Exposition à l'Espace le Volontaire
- 10:30 - 11:30 Animation musicale, chant, Rue Charles de Gaulle
- 14:30 - 19:00 Concert de clôture du Festival au Palais des Congrès

Monsieur Gilbert ZAUG

(1927/2014)

Gilbert ZAUG nous a quitté le jour de la fête de la musique le 21 juin 2014. Homme de grande compétence, d'écoute et de dialogue, profondément humaniste, sensible, Gilbert ZAUG, était unanimement loué pour sa générosité et son altruisme. Fidèle à sa ville de Remiremont et à son cher orchestre de mandolines, il l'était aussi en amitié et nombreux sont ceux qui l'ont connu et ont pu apprécier ses qualités.



Président du Club des Mandolines depuis 1952, il poursuit avec son épouse Suzanne en fondant l'Ecole de Musique en 1957. Puis ils créent la 2^{ème} Discothèque de prêt de disques en France, en 1967, au sein de cette même association. Il prend également la direction de l'orchestre et en fait une formation renommée, et reconnue dans toute l'Europe, obtenant notamment la plus haute distinction nationale à plusieurs reprises. Progressiste, et tourné vers l'avenir, Il n'a pas hésité à faire travailler l'orchestre sur des pièces contemporaines, introduire diverses percussions, et associer les élèves de l'école de musique à tous les concerts annuels en particulier avec un final chanté par les élèves. Il a engagé dès 1961 l'orchestre à concourir, persuadé de l'effet de dynamique qui en résulte, ainsi qu'à organiser des voyages pour participer à des festivals et concours à l'étranger, pour rencontrer d'autres orchestres et motiver les musiciens.

Avec patience et pédagogie, il a su partager cet amour de la musique avec des générations d'enfants et, en premier lieu bien sûr, avec sa famille

Il aimait cet instrument et s'est largement investi pour le promouvoir et soutenir tous ceux qui partageaient ses convictions. Il est ainsi à l'initiative du premier rassemblement d'OAP de France en 1993, avec pour objectif de faciliter la rencontre des orchestres français et des musiciens, pour échanger, mutualiser et encourager les orchestres isolés. Il crée enfin en 1981 le premier festival international, dans un esprit d'ouverture vers les autres cultures et de rapprochement des peuples.

Amateur éclairé, bénévole engagé, il a défendu les valeurs de solidarité et d'accès de la musique à tous, quelle que soit son origine, quelles que soient ses capacités. Proche de ses musiciens, il a toujours refusé l'élitisme et sa mise en lumière, préférant associer tous les musiciens aux honneurs et aux distinctions.

Le Club des mandolines d'aujourd'hui est le reflet des valeurs qu'il a voulu défendre et le festival 2015 vient affirmer la volonté de tous à poursuivre son idéal en rassemblant des hommes et des femmes de tous horizons. Notre « Grand Chef » a commencé une partition qu'il nous faudra continuer à écrire avec la même passion...

L'Orchestre de Mandolines et Guitares de Remiremont

Passionnés de musique et amoureux de leurs instruments (mandoline, mandole, guitare, mandoloncelle, quartini, contrebasse, percussions), les musiciens de **l'Orchestre de Mandolines et Guitares de Remiremont** partagent cet art bien au-delà des répétitions et des concerts, avec enthousiasme.



L'Orchestre est classé en Division d'Honneur par la Confédération Musicale de France depuis 1992 et a été confirmé en mai 2012 avec son nouveau chef, Pascal Zaug.

Chaque printemps, un public mélomane et fidèle assiste depuis de nombreuses décennies, à son concert annuel dans sa ville, Remiremont. A cette occasion, les élèves de l'École de Musique renforcent l'orchestre composé d'une quarantaine de musiciens.

L'École de Musique du Club des Mandolines a déjà formé plus de 2 000 musiciens de l'Orchestre. Elle propose aux enfants dès l'âge de 7 ans et aux adultes, de jouer de la mandoline, de la mandole et de la guitare. Elle les initie par une pédagogie collective associant pratique musicale, étude théorique et exercices rythmiques avec des percussions. Des professeurs bénévoles, issus de l'orchestre, assurent la formation musicale de ses élèves. Les inscriptions sont ouvertes à tous dès mai-juin ou septembre.

En décembre 2013, l'orchestre a créé un nouvel événement musical à Remiremont avec les « Hivernales de la Mandoline ». Ce concert, destiné à présenter la mandoline sous des jours nouveaux, inattendus et insolites renforce l'idée que cet instrument a une place à part entière à tenir face aux instruments considérés comme « plus nobles ». Ainsi seront associés au cours de cette manifestation, d'autres orchestres, instruments solistes ou chœurs, et d'autres instruments tels que cuivres, bois, percussions, cordes frottées, pianos et percussions.

Le choix des œuvres de l'orchestre est en partie exercé par le public et les musiciens dans un souci de partage et de découverte, tout en combinant progrès des musiciens et plaisir de jouer, éducation du public et satisfaction des mélomanes.

L'Association a organisé à Remiremont 7 festivals internationaux d'orchestres à plectre (1981, 1987, 1991, 1995, 2002, 2006 et 2009), et 2 rencontres nationales (1993 et 2011).

L'Orchestre a participé à des rencontres et des festivals internationaux en Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Espagne, France, Hongrie, Italie, Luxembourg, Russie et Suisse. Pour amplifier son rayonnement musical, l'association a créé en 1967 une Discothèque de Prêt, ouverte au public, qui constitue aujourd'hui avec environ 5000 documents sonores, un fond documentaire exceptionnel pour l'Orchestre et l'école de musique.

Plusieurs concours nationaux et internationaux ont prouvé la valeur des musiciens de l'Orchestre:

- 1960 ÉPINAL (2^{ème} division, 2^{ème} section)
- 1962 BESANÇON (2^{ème} division, 1^{ère} section)
- 1965 FALKENSTEIN (Allemagne) (1^{ère} division, 1^{ère} section)
- 1969 BRESCIA (Italie) (prix orchestre le plus jeune)
- 1975 REMIREMONT (division supérieure B)
- 1978 KOSLAR (Allemagne) (1^{er} prix du concours)
- 1979 FERRARE (Italie) (4^{ème} prix ex-æquo)
- 1984 COLMAR (division supérieure A)
- 1985 LONGJUMEAU (division excellence A)
- 1985 FALKENSTEIN (Allemagne) (2^{ème} prix)
- 1989 VIENNE (division excellence A)
- 1989 KERKRADE (Hollande) (1^{er} prix)
- 1992 SAINT-ÉTIENNE (France) (division d'Honneur)
- 1992 GOSLAR (Allemagne) (4^{ème} prix)
- 1996 BOUZONVILLE (France) (Grand Prix d'Honneur)
- 1998 VEZPREM (Hongrie) (Médaille d'Or)
- 2000 BOUZONVILLE (Grand Prix d'Honneur)
- 2003 CHARLEVILLE (France) (Grand Prix d'Honneur)
- 2003 ALA (Italie) (3^{ème} Prix)
- 2007 PRAGUE (République Tchèque) (3^{ème} prix du concours)
- 2008 FORBACH (France) (Grand Prix d'Honneur)
- 2012 VIGY (France) (Grand Prix d'Honneur)

Ainsi le Club des Mandolines Remiremont poursuit et déploie son projet associatif pour un accès à la musique pour tous au travers de valeurs humaines et de rapprochement des Hommes, dans le respect des cultures et de leur diversité.

Pour plus de renseignements, nous vous invitons à consulter notre site à cette adresse : <http://mandolinesremiremont.free.fr> et à vous exprimer sur notre page **Facebook**.



Musiciens de l'orchestre de mandolines et guitares de Remiremont

1^{ères} mandolines

BESANCENEZ	Pascaline	JOESSEL	Marie-Lise
DI GLERIA	Florence	NOEL	Brigitte
DURAND	Isabelle	VUILLEMARD	Séverine
FOUGEROLLE	Nathalie	ZAUG	Dominique

2^{èmes} mandolines

BARRAT	Mary-France	KNELLWOLF	Amandine
BONNARD	Dominique	LAPORTE	Amélie
CHAMMAS	Anne-Grâce	LARRIERE	Julie
CHANEZ	Elsa	LEFEBVRE	Corentin
ETIENNE	Mathilde	VALENTIN	Stéphanie
FASSI	Margot	VENCK	Marie-Paule
FRECHIN	Sylviane	ZAUG	Gabrielle
JEANMICHEL	Marie-Agnès		

Mandoles

BALAND	Emilie	MUNIER	Julie
GAUDET	Alexandre	PERRIN	Thomas
LIMA	Elisabeth	VALENTIN	Delphine
MAIRE	Séverine	VALETTE	Edwige
MILLOT	Aude	ZAUG	Émeline

Guitares

LECLERC	Anne	MAROTEL	Joëlle
LECLERC	Dominique	MICHEL	Danièle
LEFEBVRE	Emilien	XOLIN	Claire
LEFEBVRE	Laurent	ZAUG	Bénédicte

Mandoloncelles

CUMANT	Martine	ZAUG	Suzanne
--------	---------	------	---------

Basses

CHASSARD	Marie-Odile	FONDARD	Philippe
----------	-------------	---------	----------

Chef d'orchestre

ZAUG Pascal

La chorale des élèves de l'école de musique

AUTUNNO Elio, COURDIER Malorie, DEMANGE Clélie, ETIENNE Lessie, JEANDEL Karine, KARAM Alice, KARAM Emma, KERBAL Inès, KERBAL Sabrina, LECLERC Clara, LECLERC Léa, LEFEBVRE Titouan, MICHEL Léo, MARTIN Abraham, MUNIER Léa, PERRIN Alexandra, PETITGENET Théo, ROCQUET Annaëlle, ROUILHET Margaux, THIRIET Romane, TROUP Nicolas, VILLEMEN Juliette



Éditorial

de Monsieur Robert COMBAZ

Vice Président de la CMF

Tous les deux ans, la Confédération Musicale de France organise le Stage National d'Orchestre à Plectres dans le but de promouvoir cette discipline en France, de faire connaître son répertoire au plus grand nombre et de valoriser la pratique collective de la musique. Ce stage regroupe des musiciens venus de différentes régions avec la même envie d'apprendre et d'échanger autour de leur passion commune.

Partageant les valeurs défendues par Pascal Zaug, Président du Festival International d'Orchestres de Mandolines et de Guitares de Remiremont et membre de la commission Plectres, la CMF a l'honneur de participer à la 8^e édition de ce festival et de pouvoir présenter au public présent le vendredi 10 juillet un concert de fin de stage sous la direction musicale de Philippe Nahon. Cette prestation résulte d'une semaine de travail pour les stagiaires et je souhaite les féliciter pour leur motivation et leur persévérance.

Il est évident que ce concert n'aurait pas pu se faire sans l'équipe pédagogique volontaire et professionnelle qui a encadré les musiciens tout au long de la semaine et je tiens à les remercier très chaleureusement pour leur disponibilité et leur implication :

Florentino Calvo et Vincent Beer-Demander, respectivement Responsable et Membre de la commission Plectres de la CMF qui œuvrent bénévolement au sein de notre Confédération pour le développement et la promotion de la pratique plectrale depuis de nombreuses années, ainsi que Flavien Soyer et Grégory Morello, chefs de pupitres spécialisés pendant le stage, et les deux artistes invités : Ricardo Sandoval et Tanguy Ménez.

Ma gratitude va également à toutes les personnes qui ont contribué à l'organisation de ce festival qui recevra, je l'espère, tout le succès qu'il mérite !

Éditorial de Monsieur Florentino CALVO

Responsable de la commission des Plectres de la CMF



J'ai fait la connaissance de Gilbert Zaug au sein de la commission des plectres de la Confédération Musicale de France en 1991. Mario Monti en était alors le responsable. Ils avaient noué une solide et franche amitié qui se nourrissait, entre autre, d'un grand respect mutuel au regard du travail remarquable que chacun réalisait au sein de sa société. Ils ont déployé, tout au long de leur existence, une immense activité pour la promotion, la diffusion et le renouveau de nos orchestres. J'ai fait par la suite connaissance de Suzanne Zaug, puis de Pascal Zaug ainsi que de nombreux musiciens de l'orchestre de Remiremont que j'ai rencontrés lors de stages et concours et j'ai toujours apprécié chez chacun d'eux de grandes qualités humaines et musicales. Le travail réalisé par l'orchestre de mandolines et guitares de Remiremont a doté cette ville d'une forte identité culturelle liée à cette pratique musicale. Cette identité s'est forgée une réputation unanimement reconnue, non seulement en France, mais encore bien au-delà de nos frontières. Le 8^{ème} Festival international d'Orchestres à Plectres, unique en France, en est le témoin. Il illustre avec force et vitalité la richesse culturelle de Remiremont, dont il est en quelque sorte le patrimoine et l'ambassadeur. C'est donc un grand honneur pour le 5^{ème} Stage National d'Orchestre à Plectres de la Confédération Musicale de France d'être reçu en cette "capitale mandolinistique et plectrale".

Stage National d'Orchestres À Plectres (S.N.O.A.P.)

Sous la direction musicale de Philippe Nahon, l'Orchestre à plectres CMF - session 2015 - vous propose un concert haut en couleurs, vendredi 10 juillet, à 20h30.

Le Stage National d'Orchestre à Plectres est né en 2007 à l'initiative de la CMF (Confédération Musicale de France). Il a pour vocation de créer un ensemble de haut niveau, *l'Orchestre à plectres CMF*, qui puisse être une vitrine et un ambassadeur de la pratique plectrale, et d'en faire connaître le répertoire original. Composé de mandolines, mandoles, mandolincelles, guitares et contrebasses, l'Orchestre réunit tous les deux ans, pendant une semaine, des musiciens passionnés venus de toute la France. Depuis sa mise en place, il s'est déroulé dans plusieurs régions : Rhône-Alpes, Poitou-Charentes, Provence-Alpes-Côte d'Azur et aujourd'hui en Lorraine. Encadrés par une équipe de professionnels, les musiciens se produisent en concert, en fin de stage, et ont l'opportunité, selon les sessions, de jouer avec des ensembles à plectres reconnus tels que l'ensemble MG21 ou encore Ars Nova Ensemble Instrumental. Cette année, le stage accueille deux artistes de prestige : Ricardo Sandoval, Concertiste, compositeur et arrangeur, et Tanguy Ménez, contrebassiste solo d'Ars Noval Ensemble Instrumental.

Stage National d'Orchestres À Plectres (S.N.O.A.P.)

Philippe NAHON : Direction musicale

Directeur musical d'Ars Nova Ensemble Instrumental

On ne compte plus les œuvres qu'il a créées avec les auteurs qu'il aime. Théâtre musical, opéra, mise en scène de concert, militant pour faire entrer le répertoire d'aujourd'hui dans les pratiques amateurs, Philippe Nahon s'attache toujours à proposer la musique et le geste musical comme un acte théâtral.



Chefs de pupitres spécialisés

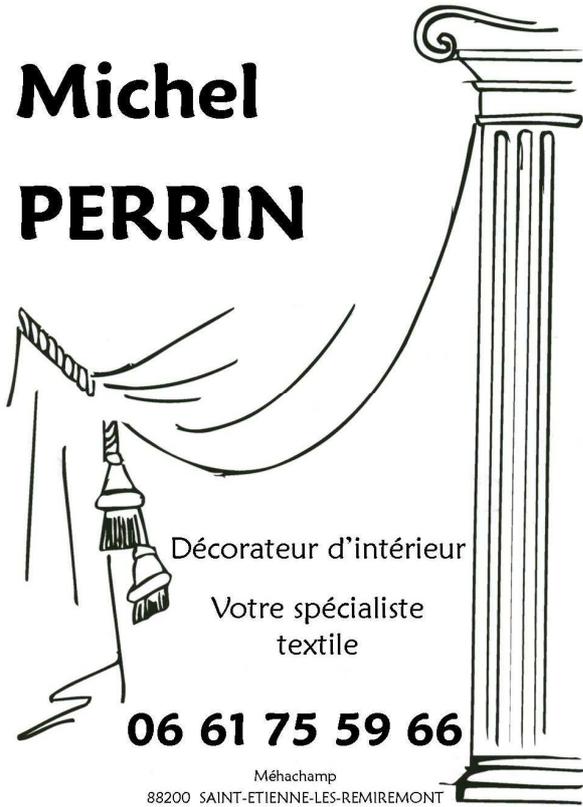
Florentino CALVO : Concertiste, professeur de mandoline au CRD d'Argenteuil et responsable de la commission « Plectres » de la CMF

Vincent BEER-DEMANDER : Compositeur, concertiste, professeur de mandoline au CNRR de Marseille et Directeur artistique de l'Académie de Mandolines de Marseille

Flavien SOYER : Concertiste, professeur de mandoline et de guitare au CRR d'Annecy et à l'Ecole Municipale des arts de Sartrouville

Grégory MORELLO : Concertiste et professeur de guitare à l'Ecole Municipale de Musique de Bezons

Michel PERRIN



Décorateur d'intérieur
Votre spécialiste
textile

06 61 75 59 66

Méhachamp
88200 SAINT-ETIENNE-LES-REMIREMONT



épinettes des Vosges
christophe toussaint

epinette.free.fr

06 41 68 50 79



ZUMBA[®]

fitness



VAGNEY

OUVERT
du lundi au samedi
de 8h30 à 12h00
et de 14h00 à 19h00

Tél. 03 29 24 99 90
bricolutile@orange.fr



OUVERT
du lundi au samedi
de 8h30 à 19h30
dimanches
et jours fériés
de 9h00 à 12h00

Tél. 03 29 24 85 90
superu.vagney@systeme-u.fr

rejoignez la Coopérative l'Utile en devenant actionnaire
(renseignement à l'accueil du Super U)

ALLEMAGNE (Rheine)

Gitarrenensemble Rheine 1983 e.V. et Guitarissimo, das Jugendgitarrenorchester Rheine



Direction : Anja KORTHANEBERG

Le Gitarrenensemble de Rheine a été fondé en 1983 par le professeur de guitare Ulrich L. Lausberg. Très rapidement, un ensemble professionnel a émergé et remporté de nombreux prix. La chef d'orchestre, Anja Korthaneberg, dirige un groupe actuellement composé de 25 guitaristes. Ils ont voyagé en Europe, en Russie, aux USA, en Asie, en Australie et à Cuba. L'orchestre joue environ 10 concerts par an en Allemagne dont le répertoire couvre toutes les périodes et tous les genres : œuvres contemporaines, populaires, rock, blues ou latines, et des compositions offertes entre autres par Lars Wüller et Luis Molina. L'orchestre complète sa formation par des stages réguliers à Borkum avec des professeurs de renom tels Dieter Kreidler et Jewgenij Finkelstein. L'ensemble participe à de nombreux concours et prépare le prochain qui se déroulera en septembre 2015. Enfin, le Gitarrenensemble organise activement son IV^{ème} « International GitarrenOrchesterWettbewerb » à Rheine en août prochain.



Direction : Eva RIEHEMANN

Guitarissimo - L'Orchestre de Jeunes Guitares de Rheine existe depuis 1995. Les élèves, âgés de 11 à 16 ans, sont ainsi préparés pour jouer dans l'orchestre principal (Gitarrenensemble Rheine). Les musiciens encore plus jeunes sont intégrés à l'ensemble Guitarbinos. Les 15 musiciens sont dirigés par Andrea Grüter et Eva Riehemann. Depuis 2000, l'ensemble participe à des concours nationaux et internationaux dont le 6^{ème} concours d'orchestres de guitares de Grande-Bretagne à Londres en 2003, mais aussi à d'autres rencontres musicales telles qu'un programme d'échange avec un orchestre Italien en 2005. Guitarissimo a également participé en 2006, avec succès, au 6^{ème} Festival International d'Orchestres de Mandolines et Guitares de Remiremont. Comme dans le Gitarrenensemble, certains musiciens ont gagné des prix de manière individuelle.

Médiathèque intercommunale de
la Porte des Hautes-Vosges



Pôle Multimédia
BP 40056
Place Jules Méline
88202 Remiremont cedex
Tel [03 29 22 61 01](tel:0329226101)
<http://mediatheque.ccphv.fr>



72 Boulevard Thiers
88200 REMIREMONT
03 29 23 02 54



Audio prox Et vous? Où en êtes vous avec votre audition?

Centre de correction auditive
23 boulevard Thiers
à Remiremont
Prenez rendez-vous : 03.29.24.08.64

Bilan auditif & essai gratuits

*Test non médical. Rendez vous chez votre médecin ORL obligatoire.

AUTRICHE (Lieboch) Ensemble GIOCOSO

Direction : Andreas PAULY



L'ensemble GIOCOSO a été fondé en 1988 par Mag. Christoph Artner, rassemblant un groupe de musiciens de mandoline folklorique. La qualité de jeu s'est constamment améliorée grâce aux cours donnés par M. Artner dans l'unique classe de mandoline du conservatoire de Vienne. Lieselotte Jancak-Zwickl, alors unique professeure agréée enseignait son art en se référant

fréquemment au Professeur Marga Wilden-Hügsen. Rapidement, l'ensemble a participé à des festivals internationaux en Suède, en Allemagne, en France et en Russie. Les concerts annuels de Graz sont un pilier important dans le développement continu de l'Ensemble. À ce jour, il joue un rôle important sur la scène musicale du Land de Styria. Dans la communauté européenne de la mandoline, GIOCOSO est aussi reconnu. Certains membres de l'orchestre ont été engagés par l'Opéra de Graz pour jouer les comédies musicales Anatevka et Sorbas ainsi qu'une partie de solo dans « Don Giovanni » de W.A. Mozart. En 2008, GIOCOSO a produit l'album « Stomp », un recueil de musiques principalement contemporaines. À l'occasion du 25^{ème} Jubilé en 2013, un autre CD intitulé « Danza e Romanza » a été édité, contenant des pièces originales de musique classique romantique. L'engagement continu a permis l'ouverture d'une classe de mandoline dans la nouvelle école de musique de Lieboch près de Graz. Depuis l'automne 2005, 12 élèves apprennent à jouer de la mandoline à un niveau international. Depuis 1998, l'ensemble organise « l'École d'Été Internationale de Mandolines et Guitares » à Lieboch. D'importants professeurs de la scène mandoliniste européenne apportent leur contribution, comme par exemple Caterina Lichtenberg, Annika Hinsche, Juan-Carlos Muñoz, Marijke Wiesenekker et Gertrud Weyhofen pour la mandoline et Maxim Lysov et Andreas Pauly pour la guitare. Grâce à sa participation à des événements internationaux tels que des festivals ou séminaires, l'ensemble GIOCOSO tente d'améliorer ses prestations et de donner sa contribution à la scène européenne de la musique d'orchestres à plectres et de représenter pour le mieux son pays l'Autriche dans ce département.

BIÉLORUSSIE (Lida)

Orchestre des Instruments Nationaux

Direction : Alena SECHKA



Notre orchestre, composé d'étudiants et des professeurs du collège musical de Lida, fut créé en 1973. Il permet notamment la découverte de musiques et d'instruments biélorusses : la domra, la balalaïka, les guslis, les cymbalums et les chalumeaux. Le répertoire de notre formation contient également des œuvres de compositeurs russes, biélorusses et étrangers. Nous avons déjà participé à divers festivals et concours où notre collectivité a été plusieurs fois remarquée par des diplômes et les prix. En 2011 nous avons eu l'honneur de participer au FIMU à Belfort. Nous sommes devenus les lauréats aux concours internationaux : V^{ème} concours international d'Ukraine (ville de Dragobytch) et XXII^{ème} concours international «Premia Lanciano» en Italie (Languano). Nous sommes les lauréats du championnat folklorique mondial «World Folk 2013» en Bulgarie (Nécebre) et nous avons reçu le Grand Prix du festival en Espagne (Lloret de Mar).

Au Fournil de Cyrille

28 rue Charles de Gaulle
88200 REMIREMONT
Tél. 03 29 22 92 64

l'Amaryllis Fleurs
Fleuriste
Téléfleurs



42, Rue du Canton
88200 REMIREMONT
Tél/Fax 03 29 62 32 52

Les Lilas
RESTAURANT

Cuisine Fine & Créative

Armelle et Lionel

12, rue du Général de Gaulle - 88120 VAGNEY
Tél. 03 29 23 69 47
www.restaurantleslilas.fr

Le Lys Blanc
Toutes Compositions Florales



27, rue de la Xavée
88200 REMIREMONT
Tél. 03 29 62 33 23



point S
Pas de stress, il y a point S !

PNEUMATIQUES ●
VIDANGE ●
ENTRETIEN ●
FREINAGE ●
GÉOMÉTRIE ●

www.points.fr

2 rue Jules Ferry
(face à la gare)
88200 REMIREMONT
Tél : 03 29 23 23 32
remiremont@points.fr

Vins - Bières - Eaux minérales
S.A.S.
BOISSONS JOLY

**CAVE de la
MAGDELAINE**
VINS en VRAC
Tél. Fax 03.29.62.53.74



DÉPÔT :
2 Ferme de l'Oiseau
La Magdelaine
88200 REMIREMONT
Tél. Fax 03.29.62.53.74

*L'aventure
en famille !*



**PARC ACCROBRANCHE
JARDIN INSOLITE
SENTIER PIEDS NUS**

**LES JARDINS EN TERRASSES
PLOMBIÈRES-LES-BAINS**

Tél : 03-29-37-68-81
www.jardinsenterrasses.fr



BULGARIE (Sofia)

Mandolin Quartet Seasons

Evdokia BOBOTSOVA—Joana DIMITROVA—Nikolay PETROV—Slavcho NIKOLOV



Le Mandolin Quartet SEASONS a été fondé en 1996 par Assen Dimitrov (1913 - 2000), également fondateur du premier orchestre de mandolines de Bulgarie. Dans leurs représentations, les membres du quartet présentent des pièces traditionnelles

bulgares de mandolines et guitares acquises par le maître Assen Dimitrov et le P^r Dimitar Doychinov, ainsi que des pièces européennes contemporaines découvertes dans les master-classes des professeurs. Caterina Lichtenberg et Dieter Kreidler. Le quartet a gagné le premier prix et le grand prix des 10^{ème} et 11^{ème} éditions du Festival International de Musique d'Imotski et le 3^{ème} prix du 5^{ème} concours de nouvelles compositions de Logroño en Espagne. SEASONS a joué entre autres en Europe, aux USA et au Japon. Les musiciens ont aussi joué dans des rencontres internationales pour promouvoir les instruments à plectres avec des musiciens de renoms comme le Trio ASSAI (Espagne, Avi Avital-Israël), l'orchestre de Mandolines et Guitares Kalamazoo (USA) et le Quartet de Mandolines de Tokyo (Japon). L'orchestre a participé à des festivals nationaux et internationaux de musique classique et contemporaine, dont les 35^{ème}, 38^{ème} et 4^{ème} festivals internationaux de musique de plectre de Logroño (Espagne), le 19^{ème} festival national d'art Apolonia (Bulgarie), le Festival Balkan de guitare en 2003, 2004, 2005 et 2009 (Bulgarie). En 2013 et 2014, le quartet SEASONS a participé aux 23^{ème} et 24^{ème} Festivals internationaux de musique de plectre de la « Ciudad de Cristal » et en 2014, ils étaient les invités d'honneur du rallye de banjo britannique de la Fédération de Mandolines et Guitares. Ces dernières années, les musiciens ont joué des œuvres de compositeurs de renoms de divers styles et périodes. Le second CD de l'ensemble montre une direction plus créative avec de nouvelles musiques composées spécialement pour le quartet SEASONS. La télévision nationale bulgare a créé et diffusé deux films sur le Quartet SEASON en 1999 et 2007. SEASONS est un membre du British Banjo, Mandolin and Guitar Federation.

Chorouterie des Arcades
 PASCALE ET DOMINIQUE
COLIN
 BOUCHER - CHARCUTIER - TRAITEUR
 FABRICANT
 DIPLOMÉ DE L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE CHARCUTERIE DE PARIS
 20, RUE CHARLES DE GAULLE
REMIREMONT
 TÉL. 03.29.62.04.52

Atelier Musical Vosgien

20 rue de Lorraine - 88000 DEYVILLERS
 Tél. 03 29 34 34 67 - Fermé le lundi

VENTE NEUF

Instruments à vent - Guitares
 Amplis - Batteries - Claviers
 Accordéons - Sonorisation
 Lutherie - Partitions

PIANOS

Vente - Accord
 Location
 Location de concert
 Réparation

RÉPARATIONS

Vents
 Bois
 Cuivres
 Electronique

AGUILA PUBLICITE - 03 29 6 25 40

ALAIN AFFLELOU

4, rue Charles de Gaulle
 88200 REMIREMONT
 Tél. 03.29.62.80.80

ZONE D'ACTIVITES DE BÉCHAMP
 25 Faubourg d'Epinal 88200 REMIREMONT
 03 29 62 40 50

LIMA extra
 David
 ELECTROMENAGER
 IMAGE - SON

TÉLÉ-HIFI-VIDÉO-ANTENNES-ELECTROMENAGER

Marcot
 Voyages

Rue du cdt St Sernin - 88220 Xertigny -
 ZAC de la Cobrelle - 88150 Chavelot - Vosges

Tél : +33 (0)3.29.30.10.90

Fax : +33 (0)3.29.30.56.90 - contact@marcot.fr

♂ ♀
Atelier Coiffure
 Visagiste

03 29 22 07 66
 32 rue de la Xavée 88200 Remiremont

Carrosserie MILLET
 Peinture - Mécanique - Pare-Brise - Toutes marques

TOP CARROSSERIE
 Agréments assurances

Tél. : 03 29 62 04 09 - Fax : 03 29 62 35 03
 Email : carrosserie-millet@wanadoo.fr
 28, Faubourg d'Epinal - 88200 REMIREMONT

Aux Douceurs de Mon Enfance
BOULANGERIE - PATISSERIE

4 RUE DES PRÊTRES 88200 REMIREMONT
 TÉL. 03 29 62 35 57
 mickey88@nordnet.fr • fermé le dimanche

ESPAGNE (Espiel)

Orquesta de Plectro de Espiel

Direction : Antonio SINOGA



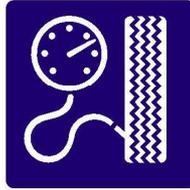
Depuis 1996, date de sa fondation en tant qu'association culturelle, l'École de musique a pour objectif principal de diffuser la musique interprétée par des instruments à cordes typiquement espagnols tels que la mandole, le luth et la guitare. Le répertoire s'étend des compositeurs classiques du XVIII^{ème} siècle aux contemporains du XXI^{ème} siècle. Parmi les interprétations les plus importantes, signalons une tournée de concerts en 1999, dans toute la province de Cordoue, réalisée et organisée avec la Mairie de Cordoue et la Délégation provinciale, ainsi que la participation à des concours, des journées et des rencontres de Plectres dans toute l'Espagne. En 2007 elle réalise une tournée de trois concerts au Portugal et en 2010 elle participe au XXII^{ème} Festival de Musique des Nations, célébré au Théâtre de Marcelo à Rome (Italie). Depuis 2004 elle appartient à la Fédération Espagnole de Guitare et d'Instruments de Plectre (FEGIP). Depuis 2002, l'orchestre organise son propre festival national de musique à plectre, 2015 étant la XIV^{ème} édition. Le chef d'orchestre, Guillermo Martínez Pelayo, diplômé Professeur de guitare au Conservatoire Supérieur de Musique de Cordoue complète sa formation de chef d'orchestre avec les professeurs Enrique García Asensio, Miquel Rodrigo Tamarit, Octav Calleya et Pedro Halffter. Il a dirigé des orchestres réputés tels que : le Jeune Orchestre symphonique de Bucarest, l'Orchestre du conservatoire de Málaga, l'Orchestre Andrés Segovia, et la Hispaniam Symphony Orchestra. En 2005, il a gagné le premier Prix de Direction d'Orchestre Quartamis, à Valence. En tant que soliste de l'Orchestre à Plectres de Cordoue, il a joué dans toute l'Espagne, au Portugal, en Hongrie, et a donné 24 concerts de trois tournées en France. Il a enregistré de nombreux CDs dont un avec Sonny aux côtés du ténor Plácido Domingo et de la soprano Ainoa Arteta à la zarzuela "Doña Francisquita". Depuis 1999 il dirige l'Orquesta de Plectro d'Espiel. L'orchestre joue de la musique andalouse de compositeurs cordouans (ex. Isaac Albéniz), des oeuvres celtes, d'Amérique du Sud, ou du Japon et des oeuvres composées spécialement pour les instruments à plectres, écrites par des compositeurs contemporains comme Claudio Mandonico, Ricardo Sandoval, José Manuel Expósito, Jorge Cardoso,...

cora

Remiremont

26 route de Bussang tél.03.29.23.38.14
le confort d'achat, c'est forcément cora !

du lundi au samedi de 8h30 à 20h30



coradrive.fr



- 1 Je fais mes courses en ligne
- 2 Je choisis ma plage de retrait et je règle en ligne
- 3 Je passe prendre mes courses dans mon drive

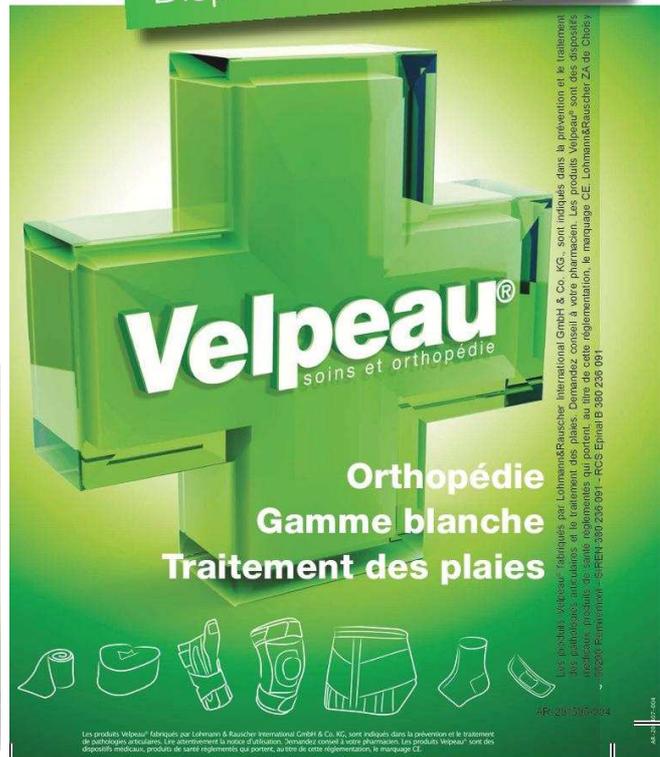


(1) Hors bons de réduction et bons d'achat. (2) Hors livraison. (3) Temps estimé



L&R Lohmann & Rauscher

Disponible en pharmacie



RESTAURANT
CUISINE TRADITIONNELLE

LE GLOBE

JESSICA et RAPHAEL

7, Place Jules meline
REMIREMONT

03 29 22 21 70

cafrerestaurant.leglobe@orange.fr
restaurant-leglobe-remiremont.fr

FRANCE (Marseille)

Duo Chitarrone

Vincent BEER-DEMANDER et Gregory MORELLO



Créé en 1997, le **Duo Chitarrone**, formé à l'Ecole Normale de Musique de Paris auprès du maître Alberto Ponce où il obtient en 2006 une licence de concert à l'unanimité et félicitations du jury, apparaît à ce jour comme l'un des principaux duos de cette formation atypique.

Premier prix à l'unanimité du Conservatoire de Toulouse en 2002, Vincent Beer-Demander et Gregory Morello remportent l'année suivante le Concours International Sartori de Ala (Italie) et créent leur propre festival en Ariège.

Dédicataire de nombreux compositeurs comme R. Dyens, F. Rossé, E. Rolin, F. Martin, A. Ourkouzounov, G. Oger, I. Carreno, M. Grivel, P. Festou, le Duo Chitarrone se produit dans le monde entier. Ils ont enregistré en 2004 un disque dédié à la musique du XX^{ème} siècle salué par la critique ainsi qu'un second enregistrement en 2008 intitulé "Allant... vers", qui propose un panorama de la musique originale pour mandoline et guitare, de Scarlatti à Ourkouzounov.

« La technique au service de la musique. Bravo! »

Alberto Ponce

« le Duo Chitarrone séduit par sa virtuosité, son élégance, sa finesse. Il illustre avec sensibilité et persuasion que mandoline et guitare, instruments «populaires» s'il en est, sont aussi infiniment «nobles» lorsqu'ils sont «sous les doigts» d'authentiques musiciens. »

Florentino Calvo



E.Leclerc



Ouverture du lundi au samedi
De 08h30 à 20 heures

Tél.: 03 29 23 14 14
Fax: 03 29 62 06 09

ZA LA CHAUME
BP 30235
88211 REMIREMONT CEDEX

- Portraits
- Mariages
- Identités scolaire et officielle
- Retouche et création numérique
- Restauration de photos anciennes
- Tirages corrigés de vos photos d'après tous supports
- Tirages grand format
- Livres albums
- Diaporamas sonorisés en haute définition
- Carte pré-payées
- Bénéficiez de tirages à prix préférentiels

PHOTOGÉRARD

Chantraine

1 Rue Plein Soleil
88000 Chantraine



03 29 35 15 32
www.photogerard-chantraine.fr
photogerard-chantraine@wanadoo.fr
Du lundi au Samedi 9h à 12h - 14h à 19h30





FRANCE (Metz)

AICOPI

Direction : Ricardo SANDOVAL



AICOPI (Académie Intégrale des COrdes PIncées) est une association née en décembre 2013 à l'initiative du mandoliniste franco-vénézuélien Ricardo Sandoval.

L'association a pour objet de promouvoir la découverte, l'apprentissage, l'enseignement et la pratique des instruments musicaux à cordes pincées ainsi que la diffusion des musiques qui leur sont adaptées. Elle sensibilise le public enfant, jeune et adulte à la pratique de ces instruments, lors des concerts.

Elle propose une formation continue technique et artistique pour les musiciens sous forme de journées de travail mensuelles, concerts, conférences et rencontres, sous la direction artistique de Ricardo Sandoval.

L'Ensemble Instrumental de l'AICOPI est un volet de ce projet pédagogique de diffusion et regroupe des musiciens motivés venant de divers orchestres du grand nord-est et la région Saar-Lor-Lux (actuellement les musiciens viennent de Remiremont, Chalon sur Saône, Saint-Avold, Jarville, Luxembourg, Saarlouis. Metz, Nancy, Lutterbach, Bruderdorff, Chaumont et Schiltigheim).

HOLLANDE (Stein)

Mandoline Orkest & Ensemble « The Strings »

Direction : Annemie HERMANS

Le Mandoline-Ensemble « The Strings » vient du sud des Pays-Bas, d'un village nommé Stein (Province de Limburg) et a été fondé en 1976. Les musiciens jouent de la



mandoline, de la mandole, de la guitare et de la guitare basse.

Annemie Hermans dirige ce groupe de 14 musiciens et sa sœur, Leoniek Hermans, joue en tant que soliste mandoline, clarinette ou chant, dans

les morceaux qui le requièrent. Peu de temps après sa création, l'ensemble a gagné un concours dont le premier prix donnait l'occasion de jouer pour un programme de radio. Ce fut alors le commencement de nombreux succès dans des compétitions aux Pays-Bas, en Belgique et en Allemagne. « The Strings » a également donné des concerts en Espagne, en Italie, en France et au Luxembourg. Aux Pays-Bas, l'ensemble donne de nombreux concerts, seul ou conjointement avec d'autres orchestres de mandolines, dans des églises ou autres salles de concert. De nombreux albums sont parus : certains en accompagnement de chœurs et de chanteurs, et 4 de manière individuelle. Le premier rassemble de la musique classique (Vivaldi, Léopold Mozart, Kuwahara, Monti...), un autre est un mini-cd de musique latino-américaine (Dieter Kreidler), le suivant, appelé « Konzertante Zupfmusik », regroupe lui aussi de la musique classique (Roeser), quant au dernier, il s'agit d'un album de Noël comprenant des musiques et chants parfois accompagnés de clarinette ou de trompette. Un album a également été enregistré avec la soprano Carla Maffioletti, particulièrement connue pour ses performances solos avec le violoniste André Rieu. Le répertoire de « The Strings » s'étend de la musique baroque à la musique classique, en passant par la musique romantique, sans oublier des œuvres contemporaines et folkloriques.

MAISONS BOIS CHALETs

KARELIS

SYSTEMES CONSTRUCTIFS BOIS SUR MESURE



Zone de Choisy - BP 10224
88211 Remiremont Cedex

03/29/23/19/95
www.karelis.com



DUGRAVOT Lionel
CHOUX AUTOMOBILES
Responsable de Site

03 29 23 18 28 Bureau
dugravot.lionel@groupechoux.com

Route de Dommartin
B.P. 78
88203 REMIREMONT



Marion et Colin

126, rue Charles de Gaulle
88200 REMIREMONT
Tél. 03 29 62 16 16
Fax 03 29 62 84 64
century21marionetcolin@century21france.fr
2^{ème} Agence de France en Transaction 2012
3^{ème} Agence de France en Gestion-Location 2012
Chaque Agence est Juridiquement et Financièrement Indépendante



Couverture - Zinguerie
Bardage - Charpente
Installation Sanitaire
Chauffage - Solaire

LAGARDE FRÈRES
03 29 62 23 48

37 rue des Poncées - 88200 Saint-Etienne-les-Remiremont
Fax : 03 29 23 10 96 - E-mail : lagardesarl@orange.fr

Bar La Locomotive

SNC DAUBIÉ et Fils
19, Place De Lattre de Tassigny
88200 REMIREMONT
Tél. 03 29 23 68 30

Au Pont de Chenau

Restaurant - Bar

Chez Nathalie

Tél. : 03 29 23 02 53

51, rue du Pont de Chenau
88200 SAINT-ETIENNE-LES-REMIREMONT
RCS Epinal A 413 384 876

Jean Luc Pâtisserie - Chocolaterie

Marie-Christine VALENTIN
114, rue Charles de Gaulle
88200 REMIREMONT
Tél. 03.29.23.04.01
RC Epinal A 403 105 760

Pâtisseries à Remiremont
0329230401



Mademoiselle Angèle

Espace lingerie haut de gamme esprit boudoir chic

17, rue des Cardes
88200 Remiremont
☎ 03 54 80 93 10
f mademoiselle angele



JAPON (Yokosuka)

Kubota Philomandolinen Orchester

Direction : Takashi KUBOTA



Créé en 1993 par son chef d'orchestre Takashi Kubota, le Kubota Philomandolinen Orchester donne un concert annuel en février ainsi que quelques autres concerts non réguliers à Tokyo. À cette date, l'orchestre a enregistré 24 CDs et a reçu des récompenses nationales et internationales.

L'ensemble a joué des concerts avec des solistes de renom international tels qu'Alexander Tsygankov (domra, Russie), Ugo Orlandi (mandoline, Italie), Anne Wolf (mandoline, Allemagne), Jan Masuhr (guitare, Allemagne), Duo Trekel Tröster (mandoline & guitare, Allemagne), Yasuo Kuwahara (mandoline et compositeur, Japon), Yasunobu Inoue (mandoline, Japon), Takayuki Ishimura (mandoline, Japon).

L'orchestre a également voyagé et joué des concerts dans les plus grandes villes du Japon et participé à de nombreux festivals, dont le Festival International Russe de Musique Folk organisé par des musiciens professionnels en Russie (septembre 2004), les II^{ème} et IV^{ème} Festivals et Concours Internationaux de Mandoline de Osaka (septembre 2006 et octobre 2008) et le « Eurofestival Zupfmusik » en Allemagne (mai 2010 et 2014).



CHOCOLATS
LAMIELLE

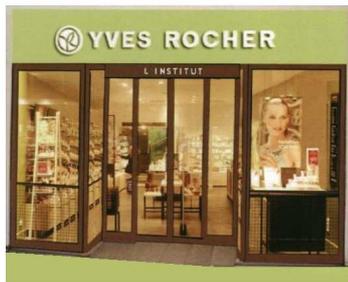
Meilleurs chocolats de France
Les Contes de Fées Les Spina d'Or La Trilogie

Découvrez
la palette noire




Hervé JALABERT
AGENCE DE REMIREMONT
7 RUE DE LA FRANCHE PIERRE
88200 REMIREMONT
Tél.: 032962026
Fax: 0329620126

herve.jalabert@gan.fr
remiremont-assurances.gan.fr
Immatriculé à l'ORIAS sous le numéro
07015945—www.orias.fr



Centre de Beauté Yves Rocher
27, Rue Charles de Gaulles
88200 Remiremont
Téléphone : 03 29 22 90 71
www.yves-rocher.fr



Boulangerie Pâtisserie

A l'épi d'or

Sylvie & Jean-Luc GERARD
25 rue de la xavée
88200 Remiremont
03 29 62 02 88

ISABELLE CHARLES Remiremont
bijouterie

27 rue Charles de Gaulle
Tél. 03 29 62 04 45
Email : ichtarlesbijoutrie@orange.fr

Au Cyclamen 

Votre fleuriste depuis 1970

12 rue de la Courtine
88200 Remiremont
03 29 62 23 65

 au.cyclamen.88@gmail.com
Retrouvez-nous aussi sur
Facebook

Le Karélian
Restaurant

Fabrice DEVRIÈSE
Maître Restaurateur

Fermé dimanche soir et lundi



Philippe BOSMENT

Krys™

40-42 rue Ch. de Gaulle
88200 REMIREMONT

03.29.62.04.28

Vous allez vous aimer

LUXEMBOURG (Godbrange)

La Lyre

Direction : Patrick CHRISTEN



La Société Mandoliniste « La Lyre » de Godbrange est fondée en 1950 par Albert Comes (président) et Josy Comes (chef d'orchestre) qui la dirige jusqu'en 1992 avec un engagement et un idéalisme hors du commun, notamment en donnant des cours de solfège, de mandoline, mandole, guitare et contrebasse. Josy Comes réussit à monter un orchestre comprenant une quarantaine de musiciens dont certains sont encore membres à ce jour. L'année 2012 constitue le tournant dans l'histoire de la Société Mandoliniste. L'investissement et le dynamisme de la nouvelle Présidente Isabelle Merlevede assurent à l'ensemble un nouvel essor avec d'innombrables concerts et une nouvelle orientation musicale. Le nouveau répertoire de l'orchestre comprend avant tout de grands standards de la musique contemporaine et populaire des 50 dernières années dans des styles musicaux variés tels que pop, rock, folk et musique latino-américaine. Depuis septembre 2013, l'orchestre se trouve sous la direction de Patrick Christen, jeune chef d'orchestre dynamique et talentueux perfectionnant ses connaissances musicales à la « Musikhochschule Köln ». Les 28 et 29 juin 2014, la Société Mandoliniste « La Lyre » de Godbrange a organisé son 1^{er} Festival International pour Mandolines et Guitares au Château de Bourglinster rassemblant 17 orchestres originaires de 6 pays européens différents.

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE (Prague)

Prague Chamber Guitar Orchestra Club

Direction : Vladimír NOVOTNÝ



Le Prague Chamber Guitar Orchestra a été fondé au début du millénaire et a commencé en jouant des arrangements simples de pièces de la Renaissance et de musique latine américaine. À ce jour, l'ensemble interprète plutôt des musiques de films, des airs qui mélangent du swing et de la pop, ce qui fait la différence par rapport aux autres orchestres de mandolines et guitares. À ce jour, l'ensemble compte 22 membres, parmi les meilleurs guitaristes de Prague (amateurs et professionnels). Les musiciens jouent également d'autres instruments et certains chantent. Jusqu'à maintenant, leurs plus belles réussites sont une seconde place au « Omiš Guitarfest » en Croatie en 2010, la victoire dans des compétitions d'orchestres de chambre de six pays différents, et la seconde place au Concours International à Prague en 2006 et 2007.

En 2010, le CD « Vol. 1 » a été enregistré. L'année suivante, l'orchestre a soutenu plusieurs actions de charité (adoption, mucoviscidose). En tant qu'invité d'honneur du festival d'orchestres de Guitares de Deine en Belgique, le Prague Chamber Guitar Orchestra a donné une très belle représentation.

En plus de la Belgique et de la Croatie, l'ensemble s'est produit en Allemagne à Wetzlar et Frankfort, et à Avignon en France en 2012 ainsi que Paris (Juvisy-sur-Orge).

En 2012, un premier clip musical professionnel a été tourné et l'orchestre a également participé à une émission de télévision pour une œuvre de charité en aide aux personnes atteintes à la moelle épinière.

En 2013, l'orchestre a été très occupé par des concerts en République Tchèque, dont un concert commun avec d'autres orchestres de guitares et le GitaarOrkest en Belgique.

Les dernières œuvres apprises par l'ensemble figurent sur leur second album « Vol. 2 ».



Concert du Vendredi 10 juillet 2015 à 20h30

Palais des Congrès

Présentation : Marie-Christine ZAUG

Programme sous toute réserve

PROGRAMME

FRANCE

Orchestre du Stage National d'OAP

Direction : Philippe NAHON

- Spider Web Cédric Despalin
- Momento Lirico Raffaele Calce
- Variations et final sur la Follia Vicent Beer-Demander
- Novemberfest Yasuo Kuwahara
- Die Vier Temperamente Stefan Meier
- Improviso Claudio Mandonico
- Concerto pour mandoline et orchestre Ricardo Sandoval
- Commande création Ricardo Sandoval

FRANCE

Duo Chitarrone

Vincent BEER-DEMANDER et Grégory MORELLO

- Histoire du Tango (1986) Astor Piazzolla
Bordel 1900,
Café 1930,
Nightclub 1960,
Concert d'Aujoud'hui
- Alfonsina y el Mar (2008) Ariel Ramirez /Roland Dyens
- Suite Retratos (1957) Radamès Gnatalli
Pixinguihna
Ernesto Nazareth
Anacleto de Medeiros
- Amanda Valse (2006) Vincent Beer-Demander
Dédiée à Ricardo Sandoval

FRANCE

AICOPI

Direction : Ricardo SANDOVAL

- Libertango Astor Piazzolla
- Brisbane Suite Stephen Lalor
- Soñar es volar Ricardo Sandoval
- Noites Cariocas Jacob Bittencourt
- Entre las sombras Ricardo Sandoval
- Bumbac Ricardo Sandoval

Concert du Samedi 11 juillet 2015 à 14h30

Palais des Congrès

PROGRAMME

Présentation : Marie-Christine ZAUG

Programme sous toute réserve

AUTRICHE

Ensemble GIOCOSO

Direction : Natalia MARASHOVA

- Symphony No. 3 Luca Sorcocevic
- Walzer-Capriccio Arthur Johannes Scholz
- Für Wolfgang Léopold Mozart
- Neue Pizzicato-Polka Johann Strauß
- Serenata Malinconica Raffaele Calace
- Mitoka Dragomirna Armin Kaufmann
- Capriccio Hans Gal
- Zitherballade Anton Karas
- Der Heavy Metal Peppi Otto Jezek

ALLEMAGNE

Gitarrenensemble Rheine 1983 e.V. et Guitarissimo, Das Jungendgitarrenorchester Rheine*

Direction : Anja KORTHANEGER et Eva RIEHEMANN*

- Pavane op. 50 Gabriel Fauré
- Mosaic Gaudi Anette Kruisbrink
- Divertimento Luis Manuel Molina (*1959)
- Schäfertanz* Tielmann Susato
- Gaillarde* Tielmann Susato
- Bossa Nova * Dieter Kreidler
- Palladio* Karl Jenkins, arr. Gary Spolding
- Hedwig's Theme * John Williams, arr. Andrea Grüter et Sebastian Lammers

LUXEMBOURG

La Lyre

Direction : Patrick CHRISTEN

- The Sound of Silence Paul Simon, arr. Valdo Preema
- Suspicious Minds Mark James, arr. Isabelle Merlevede
- The Living Years Mike Rutherford, Brian Alexander Robbertson, arr. Isabelle Merlevede
- Morning Has Broken Cat Stevens, arr. Isabelle Merlevede
- Besame Mucho Consuelo Velasquez
- Spanish Romance Trad., arr. Detlef Tewes
- Somethin' Stupid Carson Parks, arr. Isabelle Merlevede
- Oh, Pretty Woman Roy Orbison, arr. Isabelle Merlevede
- A Whiter Shade of Pale Gary Brooker, arr. Isabelle Merlevede
- House of the Rising Sun (Aria, Tango, Rock) Trad., Peter Schindler, Boris Bagger, Maria Mank
- Sailing Gavin Sutherland, arr. Isabelle Merlevede
- Music John Miles, arr. Ingo Brzoska

HOLLANDE

The Strings

Direction : Annemie HERMANS

- Sonata VI Valentin Roeser, E. Tober-Vogt
- Beyond the Rainbow Yasuo Kuwahara
- Palladio Karl Jenkins, D. Tewes
- Baska Voda Peter Hoch
- Journey to Greece Aris Alexandros Blettenberg
- Tarantella, op. 18 Raffaele Calace
- Samba di Mezzanotte (Extrait de C.P.O. Rhapsody) Stefano Squarzina

Concert du samedi 11 juillet 2015 à 20h30

Palais des Congrès

Présentation : Marie Christine ZAUG

Programme sous toute réserve

PROGRAMME

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Prague Chamber Guitar Orchestra

Direction : Vladimír NOVOTNÝ

- Moorea Gypsy Kings, arr. Vl. Novotný
- La Soupe aux Choux Raymond Lefebvre, arr. T. Boril
- Libertango Astor Piazzolla
- Rondo, Badinerie J.S. Bach, arr. R. Coufal
- The Boy Does Nothing Alesha Dixon, arr. T. Boril
- Chanson de Toile Emily Simon, arr. M. Hendrych
- Lady Carneval 4tet, arr. M. Hendrych
- The Loneliest Monk Victor Wooten, Arr. T. Boril
- Bugattistep Jaroslav Jesek, arr. K. Kotek
- He Reigns Kirk Franklins, arr. M. Nosek et Vl. Novotný
- From the Inside Linkin Park, arr. M. Moravec

BULGARIE

Mandolin Quartet Seasons

Joana DIMITROVA, Evdokia BOBOTSOVA, Nikolay PETROV, Slavcho NIKOLOV

- Alla Hornpipe (extrait de Water Music Suite) Gorg Fridrich Haendel
- Sevilla Isaac Albeniz
- La Colina Sola Slavcho Nikolov
- A Story About the Balkan Mountains Slavcho Nikolov
- Sur les Rives du Tage Mario Macciocchi
- Rumba Slavcho Nikolov
- Tendre Maman Longin Jakubowski
- Por una Cabeza Carlos Gardel
- Tsenko Mlnkin Heterometria Bulgara

ESPAGNE

Orquesta de Plectro de Espiel

Direction : Guillermo MARTÍNEZ

- Sinfonía Eduardo Lucena
- Capricho Andaluz Martínez Rücker
- Madrid Ricardo Sandoval
- Almendra (danzón) Abelardo Valdés
- Suite Indiana (p/2 guitares et orchestre) Jorge Cardoso
 - * Venezuela
 - * Brasil

Solistes :

Javier Villafuerte et Fernando Camacho

Concert du dimanche 12 juillet 2015 à 15h

PROGRAMME

Palais des Congrès

Présentation : Marie Christine ZAUG
Programme sous toute réserve

FRANCE

Orchestre de mandolines et guitares de Remiremont

Direction : Pascal ZAUG

- Hamabe No Uta Tamezoo Narita
- Sinfonia in Re Maggiore Gioachino Cocchi
- Bohemian Rhapsody Freddy Mercury (Queen),
arr. M.O. Chassard
- Valse d'Amélie Poulain Yann Tiersen, arr. M.O. Chassard
- Festliche Ouverture (Cogito Ergo Sum) Stefano Squarzina
- Florilège Disney parade Disney, arr. M.O. Chassard

BIÉLORUSSIE

Orchestre des instruments nationaux

Direction : Alena SECHKA

- Poème G. Ermatchenkov
- Quartier des Anges M. Teodorakis
- Meditango A. Piazzolla
- Baiser L. Arditi
- Boléro d'Élène D. Verdi
- Mouche Verdier N. Tourenkov
- Voyage au Pays des Miracles V. Kouznetsov
- Image Musicale V. Chtcherba
- Humoresque G. Glebov
- Kadrily E. Trostyanskiy
- L'Hiver V. Gorodovskai

JAPON

Kubota Philomandolinen Orchester

Direction : Takashi KUBOTA

- Tanz Suite Nr.1 Op.14 Takashi Kubota
- Sonata A-moll Op.13 Takashi Kubota
- Pavane pour une Infante Défunte Maurice Ravel, arr. Takashi Kubota
- Kojo no Tsuki Rentaro Taki, arr. Takashi Kubota
(La lune au-dessus du château en ruines)
- Tanz Suite Nr.2 Op.21 Takashi Kubota

Entracte

Final du festival ouverture du Tannhäuser de Wagner

Direction : Pascal ZAUG

Par l'ensemble des orchestres présents au Festival
Et avec la participation de la musique municipale
de la ville de Remiremont



Exposition et animations

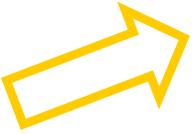
Espace le Volontaire - 2, rue Charles de Gaulle

- Lutherie
- Exposition de peintures
- Costumes vosgiens
- Jeux musicaux pour enfants
- Club des Mandolines de Remiremont

Marché artisanal de produits locaux (parking du Palais des Congrès) :

- Dégustation de produits locaux (miel, confitures, bonbons des Vosges, chocolat, fruits, légumes...)
- Animations et jeux sur le thème du miel et des abeilles
- Objets en bois
- Bougies en cire d'abeille
- Photographies
- Bijoux
- Créations vénitiennes

Animations centre ville :

- Animations musicales dans la ville :
 - ◇ Médiathèque
 - ◇ Résidence « Léon Werth »
 - ◇ Salle polyvalente du Rhumont
 - ◇ Arcades de la rue Charles de Gaulle
 - ◇ Esplanade de la Mairie
- Jeu en collaboration avec les commerçants de la ville : trouver la mascotte du Festival « **Trémolo** » qui voyage d'un commerce à l'autre. Des entrées aux concerts du Festival et des CD de l'Orchestre de Mandolines et Guitares de Remiremont sont à gagner ! 
- Vitrines décorées : une image d'Épinal sur le Club des Mandolines de Remiremont sera offerte au commerçant arrivant en tête du classement.
- Cérémonie d'Inauguration du Centre Culturel organisée par la municipalité de Remiremont

**RETROUVEZ LA PROGRAMMATION DE TOUTES LES ANIMATIONS ET CONCERTS
SUR NOTRE DÉPLIANT**

NUMEROS D'URGENCE

17 POLICE-SECOURS

15 SAMU

18 SAPEURS-POMPIERS

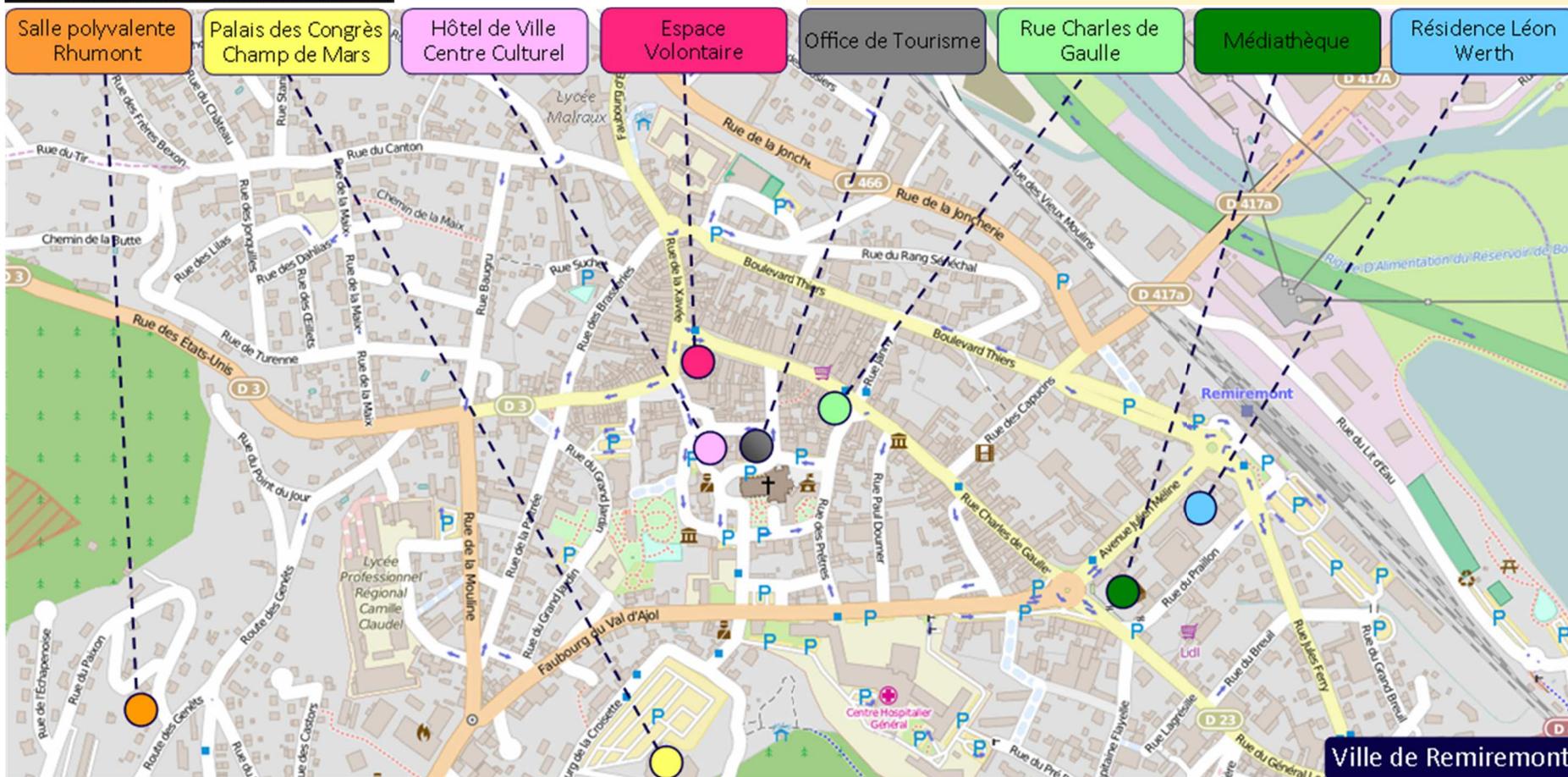
APPEL D'URGENCE EUROPEEN

112



Nos chaleureux Remerciements

A la ville de Remiremont et ses services techniques pour son aide financière et son appui logistique
Aux commerçants, artisans, entreprises, l'Union des Commerçants de Remiremont et autres partenaires pour leur aimable participation au Festival, l'animation et la décoration de la ville et leur soutien financier
Aux musiques municipales de Remiremont et Gérardmer pour leur aimable participation et le prêt d'instruments





Club des Mandolines de Remiremont

16 route d'Hérival - 88200 REMIREMONT

tél. 03 29 62 13 07

courriel : gilbert.zaug@free.fr

<http://mandolinesremiremont.free.fr>

facebook



L'image d'Epinal du Club des Mandolines